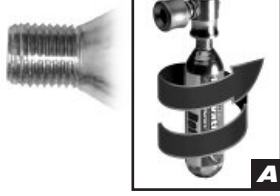


Air Chuck™

User Instructions and Safety Information

1. Preparing the Inflator for Use

Using Threaded CO₂ Cartridges



2. Connecting Inflator to Valve Stem

Presta

or

Schrader



3. Inflating Tire



Congratulations on choosing Genuine Innovations, #1 in CO₂ Inflators!

IMPORTANT: Please completely understand all user instructions and safety information before using this product. **NOTE:** Use only Genuine Innovations CO₂ cartridges. Other brands may not be compatible, may damage inflator, and void warranty.

1. Prepare Inflator (Figure A)

NOTE: Do not activate a CO₂ cartridge until ready to use.

Threaded CO₂ cartridges:

Thread cartridge into the threaded base of inflator until the cartridge just contacts the puncture pin, then quickly and firmly twist to puncture (activate) the CO₂ cartridge. Inflator is now charged.

2. Connect to tire valve (Figure B)

IMPORTANT: Presta valve **MUST** be opened before inflating tire. Failure to open valve completely may cause injury or damage to inflator.

Presta or Schrader valves: Connect inflator to tire filling valve by firmly gripping the green dispensing nozzle using your thumb and one or two additional fingers to push inflator securely onto valve. You may need to hold tire valve in place by pushing against tire tread with thumb. See Figure B.

3. Controllably Inflate (Figure C)

IMPORTANT: Dispense CO₂ cartridge upright for best results. Place gas cartridge in your palm and gently grip the cartridge for use as a handle. Place thumb on the silver colored region of your Air Chuck SL, near the gas cartridge threaded connection. Gas will begin to flow **ONLY** as you actuate your Air Chuck SL by pushing the inflator further onto the fill valve. Completely stop gas flow by releasing the actuation.

CAUTION: CO₂ cartridge must be completely empty before removal from inflator. An activated cartridge removed from an inflator is dangerous! Do not over-inflate tire as injury can result.

COMPRESSED GAS WARNING!

CONTENTS UNDER PRESSURE. DO NOT PUNCTURE. DO NOT HEAT ABOVE 120° F (49 C). DO NOT LEAVE IN AN ENCLOSED VEHICLE; OVERHEATING MAY CAUSE CARTRIDGE RUPTURE. DO NOT INCINERATE. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Do not inhale. Do not discharge towards face, body, or people. CO₂ gas becomes extremely cold when dispensed and should not be exposed to bare skin as frostbite may occur.

Lifetime warranty:

Genuine Innovations, Inc. warrants that this product will function properly and safely for an unlimited time. Should this product fail to perform safely or properly, please return it to the place of purchase. Warranty excludes improper or unsafe use, abuse, or any use that is not consistent with the operating instructions and warnings. Always use Genuine Innovations approved CO₂ cartridges.

Instrucciones de usuario e Información de Seguridad

Felicitaciones en escoger Genuine Innovations, #1 en Infladores de CO₂!

Importante: Por favor lea completamente todas instrucciones de usuario e información de seguridad antes de utilizar este producto. Nota: Utiliza cartuchos des CO₂ Genuine Innovations. Otras marcas no pueden ser compatible, pueden cancelar la garantía y dañar el inflador y vacío.

1. Prepare inflador (la Figura A)

NOTA: No active un cartucho CO₂ hasta que se prepare para utilizar.

Cartuchos enhebrados:

Atornilla el cartucho enhebrado de CO₂ en la base enhebrada del inflador hasta que el cartucho contacte apenas el alfiler de perforación, entonces rápidamente y firmemente torsión para romper (activa) el cartucho CO₂. El inflador ahora se carga

2. Conecte ala válvula de la llanta

IMPORTANTE: La válvula de Presta se debe abrir antes de hinchar la llanta. El fracaso para abrir válvula puede causar seriamente heridas o el daño al inflador.

Presta o válvulas de Schrader: Conecte el inflador para llenar la válvula por agarrar firmemente la boca verde que distribuye utiliza el pulgar y uno o dos dedos adicionales para empujar inflador seguramente en válvula. Usted puede necesitar detener la llanta válvula en el lugar empujando contra paso de llanta con pulgar. Vea la Figura B.

3. Hince controlablemente (la Figura C)

IMPORTANTE: Distribuya cartucho CO₂ vertical para mejores resultados. Coloque el cartucho de gas en la palma y agarre suavemente el cartucho para el uso como un asidero. Coloque el pulgar en el coloró plata la región de su Air Check SL, cerca del cartucho de gas la conexión enhebrada. El gas comenzará a fluir **SOLO** cuando usted acciona su Air Chuck SL empujando el inflador aún más en la válvula. Completamente parara el fluye liberando la actuación.

CUIDADO: El cartucho CO₂ debe ser vaciado completamente antes de la eliminación del Inflador. ¡Un cartucho activado quitado de un inflador es peligroso! **NO** sobre-hincha la llanta, herida oh daño ala llanta puede resultar.

ADVERTENCIA: CONTENIDO BAJO PRECION

NO CALIENTE ENCIMA DE 120F/49C.NO ROMPA NI INCINERE

MANTEGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NINOS.

No dejar un cartucho en un vehículo encerrado; recalentar puede causar ruptura de cartucho. No respirar el contenido. No descargue hacia la cara, hacia el cuerpo, ni hacia las personas. El uso impropio puede causar serias heridas. No destornille hasta que el cartucho este completamente vacío. Un cartucho removido de un inflador podría ser prematuramente peligroso. Utilice inflador en una posición vertical. El inflador que utiliza al revés o frente pude disminuir el desempeño.

La garantía de vida:

Genuine Innovations asegura que este producto funcionará apropiadamente y seguramente sin tiempo limitado. En caso que el producto falle, apropiadamente o seguramente, por favor de regresar al lugar de la compra o contactar Genuine Innovations, directamente para un reemplazo libre. La garantía excluye el uso impropio o peligroso, el abuso, o ningún uso que no es coherente con las instrucciones y advertencias operadoras. Siempre utilice los cartuchos de Genuine Innovations.

GENUINE®
innovations

#1 in CO₂ Inflators™



2700 E. Bilby Rd. • Tucson, AZ 85706

520-295-3936 • FAX 520-295-3938

Toll Free 800-340-1050 • info@innovationsaz.com

www.genuineinnovations.com

RM00881 REVC

Instructions D'utilisation et information de sécurité

Félicitations pour votre choix de Genuine Innovations, le N°1 en insufflateurs de dioxyde de carbone!

IMPORTANT : Veuillez lire complètement toutes les instructions d'utilisation et les informations de sécurité avant d'utiliser ce produit. A noter : N'utilisez que des cartouches de CO2 de Genuine Innovations. Les autres marques n'étant pas compatibles, elles peuvent endommager l'insufflateur et annuler la garantie.

1. Préparer l'insufflateur (Figure A)

REMARQUE : N'activez pas de cartouche CO2 avant qu'elle soit prête à l'emploi. Cartouche de CO2

Fixez la cartouche à la base du gonfleur de telle sorte que la cartouche entre juste en contact avec la pointe de piqûre, puis percer rapidement et fermement la pointe pour activer la cartouche de CO2. Le gonfleur est maintenant chargé.

2. Connecter à la soupape du pneu (Figure B)

IMPORTANT : La soupape Presta DOIT être ouverte avant le gonflage du pneu. L'absence d'ouverture complète de la soupape peut causer des blessures ou endommager le gonfleur.

Soupapes Presta ou Schrader

Connectez le gonfleur à la valve de gonflage du pneu en serrant fermement le bec vert d'alimentation avec votre pouce et un ou deux doigts supplémentaires pour pousser en toute sécurité le gonfleur sur la soupape. Vous pouvez devoir maintenir la soupape du pneu en place en poussant avec le pouce contre la jante. Voir la Figure B.

3. Gonflez de manière contrôlée (Figure C)

IMPORTANT : Maintenez la cartouche de CO2 droite pour obtenir le meilleur résultat. Placez la cartouche de gaz dans votre paume et serrez-la doucement pour une utilisation comme une poignée. Placez le pouce sur la zone argentée de votre Air Chuck SL, près de la connexion de la cartouche de gaz. Le gaz va commencer à s'écouler SEULEMENT si vous faites fonctionner votre Air Chuck SL en poussant davantage le gonfleur sur la soupape de remplissage. Arrêtez complètement le flux de gaz en libérant le mécanisme.

ATTENTION : La cartouche de CO2 doit être complètement vide pour être retirée du gonfleur. Une cartouche activée retirée du gonfleur est dangereuse! Ne surgonflez pas un pneu; il peut en résulter des blessures.

MISES EN GARDE DE GAZ SOUS PRESSION!
CONTENU SOUS PRESSION. NE PERCEZ PAS. NE CHAUFFEZ PAS AU DELA DE 120° F (49 C). NE PAS LAISSER DANS UN VEHICULE FERME; UNE SURCHAUFFE POURRAIT CAUSER LA RUPTURE DE LA CARTOUCHE. NE PAS INCINERER MAINTENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Ne pas inhaler. Ne pas dégager vers le visage, le corps, ou d'autres personnes. Le CO2 peut devenir très froid lorsqu'il est utilisé, et ne devrait pas être exposé à la peau nue, car des engelures seraient possibles.

Garantie à vie: Genuine Innovations, Inc. garantit que ce produit fonctionnera correctement et en toute sécurité pour une période illimitée. S'il s'avérait que ce produit ne fonctionne pas comme il faut ou en toute sécurité, veuillez s'il vous plaît le ramener au lieu d'achat ou contacter Genuine Innovations directement pour un remplacement gratuit. La garantie exclut toute utilisation inappropriée, dangereuse, tout abus ou autre utilisation qui n'est pas conforme aux mises en garde et instructions d'utilisation. Utilisez toujours des cartouches de CO2 Genuine Innovations.

Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Produkts von Genuine Innovations

- Ihrem führenden Hersteller für CO2-Pumpen!

WICHTIG: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch dieses Produkts ganz durch. **HINWEIS:** Verwenden Sie die Pumpe nur mit CO2-Kartuschen von Genuine Innovations. Andere Marken sind möglicherweise nicht kompatibel und können die Pumpe beschädigen, so dass Sie Ihren Garantieanspruch verlieren.

1. Vorbereitung der Pumpe (Abb. A)

HINWEIS: Aktivieren Sie die CO2-Kartusche erst direkt vor der Benutzung. CO2-Kartusche mit Gewinde

Schrauben Sie die Kartusche in die gewundene Basis der Pumpe ein und drehen Sie diese so lange, bis die Kartusche gerade eben die Stechnadel berührt. Drehen Sie die CO2-Kartusche dann rasch und fest, um sie zu durchstechen (zu aktivieren). Die Pumpe ist jetzt geladen.

2. Anschließen an das Reifenventil (Abb. B)

WICHTIG: Das Presta Ventil MUSS geöffnet sein, bevor Sie den Reifen aufpumpen können. Wenn das Ventil nicht vollständig geöffnet ist, kann es zu Verletzungen oder zu Schäden an der Pumpe kommen.

Presta oder Schrader Ventile

Schließen Sie die Pumpe an das Reifenfüllventil an, indem Sie die grüne Spenderdüse fest mit Daumen und einem oder zwei weiteren Fingern fassen und die Pumpe sicher auf das Ventil drücken. Eventuell müssen Sie das Reifenventil festhalten, indem Sie mit dem Daumen gegen die Lauffläche des Reifens drücken. Siehe Abb. B.

3. Kontrollierbares Aufpumpen (Abb. C)

WICHTIG: Für ein optimales Pumpergebnis halten Sie die CO2-Kartusche beim Pumpen nach oben. Nehmen Sie die Gaskartusche in die Hand und fassen Sie sie leicht an, um sie als Griff zu benutzen. Setzen Sie den Daumen auf den silbern gefärbten Bereich Ihrer Air Chuck SL neben dem Gewindeanschluss Ihrer Gaskartusche. Das Gas strömt NUR aus, wenn Sie Ihre Air Chuck SL betätigen, indem Sie die Pumpe weiterhin auf das Füllventil drücken. Halten Sie den Gasfluss ganz auf, indem Sie die Pumpe nicht weiter betätigen.

ACHTUNG! Die CO2-Kartusche muss vollständig geleert sein, bevor sie von der Pumpe entfernt werden kann. Eine aktivierte Kartusche aus einer Pumpe herauszunehmen, ist gefährlich! Pumpen Sie den Reifen nicht zu stark auf, da sonst Verletzungsgefahr besteht.

WARNUNG – KOMPRIMIERTES GAS!
BEHÄLTER STEHT UNTER DRUCK. NICHT ÖFFNEN. NICHT ÜBER 120° F (49° C) AUFHEIZEN. KARTUSCHE NICHT IN EINEM GESCHLOSSENEN FAHRZEUG LAGERN – BEI ÜBERHITZUNG BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR DER KARTUSCHE. NICHT VERBRENNEN. FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

Nicht einatmen. Nicht ins Gesicht, auf den Körper oder auf Personen sprühen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen. Abgegebenes CO2 wird extrem kalt und sollte darum nicht mit der Haut in Berührung kommen, da es sonst zu Frostverbrennungen kommen kann.

Lebenslängliche Garantie: Genuine Innovations, Inc. garantiert das korrekte und sichere Funktionieren dieses Produkts auf unbegrenzte Zeit. Sollte dieses Produkt nicht sicher oder korrekt funktionieren, so geben Sie es bitte Ihrem Händler zurück oder wenden Sie sich direkt an Genuine Innovations, um für das Produkt kostenlosen Ersatz zu erhalten. Von der Garantie ausgeschlossen ist der unsachgemäße oder unsichere Gebrauch, Missbrauch sowie jeglicher Gebrauch, der nicht der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen entspricht. Verwenden Sie die Pumpe nur mit von Genuine Innovations anerkannten CO2-Kartuschen.

Manuale d'uso ed informazioni di sicurezza

Congratulazioni per avere scelto Genuine Innovations, il numero uno dei gonfiatori a CO2!

IMPORTANTE: Vi preghiamo di comprendere le istruzioni d'uso e le informazioni di sicurezza nella loro interezza prima di utilizzare questo prodotto. Nota: Utilizzare solamente cartucce CO2 originali di Genuine Innovations. Prodotti di altre marche potrebbero non essere compatibili, danneggiare il gonfiatore ed invalidare la garanzia.

1. Preparare il gonfiatore (vedi la fig. A)

NOTA: Non attivare una cartuccia CO2 fino a che essa non sia pronta all'uso. Utilizzando una cartuccia CO2 filettata

Inserire la cartuccia nella base filettata del gonfiatore fino a che la cartuccia non entri in contatto con il punzone, e successivamente ruotare velocemente e con fermezza per forare (attivare) la cartuccia CO2. Il gonfiatore è ora carico.

2. Collegare alla valvola di una gomma (vedi la fig. B)

IMPORTANTE: La valvola Presta DEVE essere aperta prima di iniziare a gonfiare la gomma. La mancata apertura completa della valvola può provocare lesioni o danneggiare il gonfiatore.

Per valvole Presta o Schrader

Collegare il gonfiatore alla valvola di riempimento della gomma, stringendo con fermezza con il pollice l'ugello erogatore di colore verde, nonché utilizzando un altro dito o due per spingere il gonfiatore completamente sulla valvola. Potrebbe essere necessario trattenere la valvola della gomma in posizione spingendola con il pollice contro il battistrada. Vedi la figura B.

3. Eseguire il gonfiaggio controllato (vedi la fig. C)

IMPORTANTE: Erogare il contenuto della cartuccia CO2 orientando questa verso l'alto al fine di ottenere risultati ottimali. Porre la cartuccia di gas sul palmo della mano e stringere con delicatezza la cartuccia per utilizzarla come una maniglia. Porre il pollice sull'area di colore argenteo del Vostro mandrino pneumatico SL nei pressi dell'attacco filettato della cartuccia del gas. Il gas comincerà a scorrere SOLAMENTE quando il mandrino pneumatico viene azionato spingendo il gonfiatore più profondamente sulla valvola di riempimento. Interrompere del tutto il flusso di gas rilasciando l'attuatore.

ATTENZIONE: La cartuccia CO2 deve essere completamente vuota prima di essere rimossa dal gonfiatore. La rimozione dal gonfiatore di una cartuccia ancora attiva rappresenta un pericolo! Non gonfiare la gomma in eccesso, poiché ciò potrebbe provocare lesioni.

ATTENZIONE, GAS COMPRESSO!
CONTENUTO SOTTO PRESSIONE. NON FORARE. NON RISCALDARE AL DI SOPRA DI 120° F (49 C). NON LASCIARE IN UN VEICOLO CHIUSO; IL SURRISCALDAMENTO POTREBBE PROVOCARE UNA ROTTURA DELLA CARTUCCIA. NON BRUCIARE LA CARTUCCIA. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Non inalare. Non scaricare verso il viso, il corpo o altre persone. L'uso improprio potrebbe provocare gravi lesioni. Il gas CO2 diventa estremamente freddo durante l'uso, e non deve essere esposto alla pelle nuda, in quanto potrebbe provocare congelamento.

Garanzia illimitata: Genuine Innovations, Inc. garantisce che questo prodotto funzionerà correttamente e in modo sicuro per un tempo illimitato. Nel caso in cui ciò non accadesse, si prega di restituirlo al punto vendita dove è stato acquistato o di contattare direttamente Genuine Innovations per una sostituzione gratuita. La garanzia non si applica in caso di uso improprio e pericoloso, di abuso o di un qualsiasi uso che non sia conforme alle istruzioni di utilizzo e alle avvertenze. Utilizzare sempre cartucce CO2 approvate da Genuine Innovations.